

**АКТ ПРОВЕРКИ СОВМЕСТИМОСТИ**

между программными продуктами

**Kaspersky Industrial Cyber Security**  
продукция компании

**АО «Лаборатория Касперского»**

Россия, 125212, г. Москва, Ленинградское шоссе, 39А, стр.2

здесь и далее именуемые как «KICS» и «Лаборатория Касперского»  
соответственно

и

**ПТК КРУГ-2000 (SCADA КРУГ-2000 версии не ниже 4.2)**  
продукция компании

**ООО НПФ «КРУГ»**

Россия, 440028, Г. Пенза, ул.Германа Титова, 1

здесь и далее именуемые как «ПТК КРУГ-2000» и НПФ «КРУГ» соответственно.

НПФ «КРУГ» и Лаборатория Касперского настоящим Актом заявляют о возможности совместного использования вышеуказанных программных продуктов в единой информационной системе с целью обеспечения выполнения определенных требований к информационной безопасности автоматизированных систем управления технологическими процессами (далее АСУ ТП), в которых данные продукты эксплуатируются.

ПТК КРУГ-2000 является программно-техническим комплексом для создания автоматизированных систем управления технологическими процессами. KICS является комплексным инструментом обеспечения информационной безопасности АСУ ТП.

НПФ «КРУГ» и Лаборатория Касперского провели совместное испытание систем ПТК КРУГ-2000 и KICS на совместимость в рамках единой информационной системы. В результате испытаний было выявлено, что с учетом индивидуальных требований к среде продукты могут быть использованы совместно в рамках единой информационной системы. Проведенные испытания не выявили каких-либо проблем совместимости продуктов.

**STATEMENT OF COMPATIBILITY**

between

**Kaspersky Industrial CyberSecurity**

the product of

**AO “Kaspersky Lab”**

39A/2 Leningradskoe Shosse,

Moscow, 125212, the Russian Federation

hereinafter referred to as “KICS” and “Kaspersky” respectively

and

Software and hardware complex **“KRUG-2000”** (SCADA KRUG-2000 version 4.2 minimum)

the product of

**“SPC KRUG” LLC**

1 Germana Titova Str., Penza, 440028, Russia

hereinafter referred to as «KRUG-2000» and «SPC KRUG» respectively.

**SPC KRUG** and **Kaspersky Lab** hereby declare the possibility of mutual apply of the mentioned software products in unified information system, compatibility of these software products, allowing to meet certain information security requirements for automated process control systems (hereinafter referred to as APCS), these products are operated.

**KRUG-2000** is a software and hardware complex for creation of automated process control systems. **KICS** is an integrated cybersecurity solution for critical infrastructure and industrial automation.

**SPC KRUG** and **Kaspersky Lab** conducted extensive testing of the **KRUG-2000** and **KICS** compatibility within unified information system. Tests proved the possibility of use the products in unified information system, taking into account their individual environmental requirements. The tests have not revealed any compatibility problems in products.



## Original

Установленные совместно и в соответствии с требованиями и руководствами по установке и настройке в единой информационной среде ПТК КРУГ-2000 и KICS своей функциональностью обеспечивают выполнение требований информационной безопасности, определенных в Приказе № 31 «Об утверждении Требований к обеспечению защиты информации в автоматизированных системах управления производственными и технологическими процессами на критически важных объектах, потенциально опасных объектах, а также объектах, представляющих повышенную опасность для жизни и здоровья людей и для окружающей природной среды» Федеральной Службы по Техническому и Экспортному Контролю Российской Федерации (ФСТЭК) от 14 Марта, 2014 г. в части антивирусной защиты и обнаружения вторжений (пункты VI, VII приложения №2 к приказу).

ООО НПФ «КРУГ»

Дата:

14 сентября 2017 года

Должность:

Технический директор

Подпись

  
(Прошин А.И.)  


АО «Лаборатория Касперского»

Дата:

14 сентября 2017 года

Должность:

Управляющий директор, Россия  
и страны СНГ

Подпись

  
(Земков С.А.)  


## Translation

Installed together, according to requirements and installation and control guidelines, in the unified information environment, **OIK Dispatcher NT** products and **KICS** their functionality ensure that some information security requirements are met, Specified in Order No. 31 " *About approval of Requirements to ensure information protection in automated systems of control of production and technological processes at critical objects, potentially dangerous objects, as well as objects that pose increased danger to human life and health and to the environment*" of the Federal Service for Technical and Export Control of the Russian Federation" (FSTEC) "of March 14. 2014 with regard to anti-virus protection and intrusion detection (items VI, VII of Appendix No. 2 to the order).

